RÈGLEMENT (CEE) N° 3593/91 DE LA COMMISSION

du 11 décembre 1991

portant élimination en deux tranches de certains droits de douane applicables dans les échanges entre la Communauté à dix et l'Espagne et le Portugal par suite des accords méditerranéens

LA COMMISSION DES COMMUNAUTÉS EUROPÉENNES,

vu le traité instituant la Communauté économique européenne,

vu l'acte d'adhésion de l'Espagne et du Portugal, et notamment ses articles 75 point 4 et 243 point 4,

considérant que l'acte d'adhésion de l'Espagne et du Portugal prévoit la possibilité de suspendre ou de supprimer, selon un rythme plus rapide que prévu selon l'acte d'adhésion, les droits de douane pour les produits agricoles faisant l'objet d'échanges entre ces deux États membres et la Communauté à dix ;

considérant que, dans le cadre de la politique méditerranéenne rénovée, un démantèlement à zéro des droits de douane à partir du 1er janvier 1993 pour quelques produits a été décidé ;

considérant qu'il est approprié de prévoir que, vu les droits applicables aux importations en provenance de l'Espagne et du Portugal selon les articles 75 point 1 et 243 point 1 de l'acte d'adhésion, les produits agricoles expédiés à partir de l'Espagne et du Portugal n'aient pas un traitement moins favorable que les mêmes produits faisant l'objet des protocoles additionnels conclus avec des pays de la Méditerranée ;

considérant qu'il convient de réaliser ce démantèlement en deux étapes, la première débutant le 1er janvier 1992 et la deuxième débutant le 1er janvier 1993 ;

considérant que les mesures prévues au présent règlement sont conformes à l'avis de tous les comités de gestion concernés,

A ARRÊTÉ LE PRÉSENT RÈGLEMENT :

Article premier

Pour les produits énumérés à l'annexe, importés dans la Communauté dans sa composition du 31 décembre 1985, en provenance d'Espagne ou du Portugal, les droits de douane résultant de l'acte d'adhésion sont :

— au 1er janvier 1992, réduits de 50 %,

— au 1er janvier 1993, totalement supprimés.

Article 2

Le présent règlement entre en vigueur le 1er janvier 1992.

Le présent règlement est obligatoire dans tous ses éléments et directement applicable dans tout État membre.

Fait à Bruxelles, le 11 décembre 1991.

Par la Commission

Ray MAC SHARRY

Membre de la Commission

ANNEXE

Produits agricoles figurant dans les protocoles additionnels aux accords de la CEE avec les pays tiers méditerranéens et pour lesquels il reste un droit de douane au 1er janvier 1993

Code NC	Désignation des marchandises
0603	Fleurs et boutons de fleurs, coupés, pour bouquets ou pour ornements, frais, séchés, blanchis, teints, imprégnés ou autrement préparés :
0603 10	– frais :
	– – du 1er juin au 31 octobre :
0603 10 11	– – – Roses
0603 10 13	– – – Œillets
0603 10 15	– – – Orchidées
0603 10 21	– – – Glaïeuls
0603 10 25	– – – Chrysanthèmes
0603 10 29	– – – autres
	– – du 1er novembre au 31 mai :
0603 10 51	– – – Roses
0603 10 53	– – – Œillets
0603 10 55	– – – Orchidées
0603 10 61	– – – Glaïeuls
0603 10 65	– – – Chrysanthèmes
0603 10 69	– – – autres
0701	Pommes de terre, à l'état frais ou réfrigéré :
0701 90	– autres :
	– – autres :
	– – – de primeurs :
0701 90 51	– – – – du 1er janvier au 15 mai
0701 90 59	– – – – du 16 mai au 30 juin
0702 00	Tomates, à l'état frais ou réfrigéré :
ex 0702 00 10	– du 1er novembre au 14 mai :
	– – du 15 novembre au 30 avril
0703	Oignons, échalotes, aulx, poireaux et autres légumes alliacés, à l'état frais ou réfrigéré :
0703 10	– Oignons et échalotes :
	– – Oignons :
ex 0703 10 11	– – – de semence :
	– – – – du 15 février au 15 mai et du 1er juillet au 31 juillet
ex 0703 10 19	– – – autres :
	– – – – du 15 février au 15 mai et du 1er juillet au 31 juillet
ex 0703 20 00	– Aulx :
	– – du 1er février au 31 mai
0704	Choux, choux-fleurs, choux frisés, choux-raves et produits comestibles similaires du genre Brassica, à l'état frais ou réfrigéré :
0704 90	– autres :
ex 0704 90 90	– – autres :
	– – – Choux de chine, du 1er novembre au 31 décembre

Code NC	Désignation des marchandises
0705	Laitues *(Lactuca sativa)* et chicorées *(Cichorium spp.)* à l'état frais ou réfrigéré :
	– Laitues
0705 11	– – pommées :
ex 0705 11 10	– – – du 1er avril au 30 novembre :
	– – – – Salades « Iceberg » du 1er au 30 novembre
ex 0705 11 90	– – – du 1er décembre au 31 mars :
	– – – – Salades « Iceberg » du 1er au 31 décembre
0706	Carottes, navets, betteraves à salades, salsifis, céleris-raves, radis et racines comestibles similaires, à l'état frais ou réfrigéré :
ex 0706 10 00	– Carottes et navets :
	– – Carottes du 1er janvier au 15 mai
0706 90	– autres :
ex 0706 90 90	– – autres :
	– – – Betteraves à salade
0707	Concombres et cornichons à l'état frais ou réfrigéré :
	– concombres :
ex 0707 00 11	– – du 1er novembre au 15 mai
	– – – petits concombres du 1er janvier à fin février
0708	Légumes à cosse, écossés ou non, à l'état frais ou réfrigéré :
0708 10	– Pois *(Pisum sativum)* :
ex 0708 10 10	– – du 1er septembre au 31 mai :
	– – – du 1er octobre au 30 avril
0708 20	– Haricots *(Vigna spp., Phaseolus spp.)* :
ex 0708 20 10	– – du 1er octobre au 30 juin :
	– – – du 1er novembre au 30 avril
0709	Autres légumes, à l'état frais ou réfrigéré :
ex 0709 10 00	– Artichauts :
	– – du 1er octobre au 31 décembre
ex 0709 20 00	– Asperges :
	– – du 1er novembre à fin février
ex 0709 30 00	– Aubergines :
	– – du 1er octobre au 30 avril
ex 0709 40 00	– Céleris, autres que les céleris-raves
	– – Céleris-branches du 1er janvier au 30 avril
	– Champignons et truffes :
0709 51	– – Champignons :
0709 51 90	– – – autres
0709 60	– Piments du genre *Capsicum* ou *Pimenta* :
0709 60 10	– – Piments doux ou poivrons
	– – autres :
0709 60 99	– – – autres
0709 90	– autres :
ex 0709 90 70	– – Courgettes :
	– – – du 1er décembre au 15 mars
ex 0709 90 90	– – autres :
	– – – okra ou comboux
	– – – Oignons sauvages de l'espèce « Muscari comosum » du 15 février au 15 mai
	– – – Courges du 1er décembre au 15 mars

Code NC	Désignation des marchandises
0710	Légumes, non cuits ou cuits à l'eau ou à la vapeur, congelés :
0710 80	– autres légumes :
	– – Piments du genre *Capsicum* ou *Pimenta :*
0710 80 59	– – – autres
0711	Légumes conservés provisoirement, mais impropres à l'alimentation en l'état :
0711 90	– autres légumes ; mélanges de légumes :
	– – Légumes :
0711 90 10	– – – Piments du genre *Capsicum* ou *Pimenta,* à l'exclusion des piments doux ou poivrons
0804	Dattes, figues, ananas, avocats, goyaves, mangues et mangoustans, frais ou secs :
0804 40	– Avocats :
0804 40 10	– – du 1er décembre au 31 mai
0804 40 90	– – du 1er juin au 30 novembre
ex 0804 50 00	– Goyaves, mangues et mangoustans :
	– – Mangues
0805	Agrumes, frais ou secs :
0805 10	– Oranges :
0805 10 11 à 0805 10 49	– – Oranges douces fraîches
	– – autres :
ex 0805 10 70	– – – du 1er avril au 15 octobre :
	– – – – fraîches
ex 0805 10 90	– – – du 16 octobre au 31 mars :
	– – – – fraîches
	– – autres
0805 20	– Mandarines (y compris les tangerines et satsumas) ; clémentines, wilkings et hybrides similaires d'agrumes :
ex 0805 20 10	– – Clémentines :
	– – – fraîches
ex 0805 20 30	– – Monreales et satsumas :
	– – – fraîches
ex 0805 20 50	– – Mandarines et wilkings :
	– – – fraîches
ex 0805 20 70	– – Tangerines :
	– – – fraîches
ex 0805 20 90	– – autres :
	– – – fraîches
0805 30	– Citrus *(Citrus limon, Citrus limonum)* et limes *(Citrus aurantifolia)*:
0805 30 10	– – Citrons *(Citrus limon, citrus limonum)*
0805 30 90	– – Limes *(Citrus aurantifolia)*
0805 40 00	– Pamplemousses et pomélos
ex 0805 90 00	– autres :
	– – Kumquats
0806	Raisins, frais ou secs :
0806 10	– frais :
	– – de table :
	– – – du 1er novembre au 14 juillet :

Code NC	Désignation des marchandises
ex 0806 10 15	– – – – autres :
	– – – – – du 15 novembre au 31 décembre
	– – – – – du 1er avril au 14 juillet
ex 0806 10 19	– – – du 15 juillet au 31 octobre :
	– – – – du 15 juillet au 4 août
0807	Melons (y compris les pastèques) et papayes, frais :
0807 10	– Melons (y compris les pastèques) :
ex 0807 10 10	– – Pastèques :
	– – – du 1er avril au 15 juin
ex 0807 10 90	– – autres :
	– – – du 1er novembre au 31 mai
0809	Abricots, cerises, pêches (y compris les brugnons et nectarines), prunes et prunelles, frais :
0809 20	– Cerises :
ex 0809 20 10	– – du 1er mai au 15 juillet :
	– – – Cerises acides (griottes)
0810	Autres fruits, frais :
0810 10	– Fraises :
ex 0810 10 90	– – du 1er août au 30 avril :
	– – – du 1er novembre au 31 mars
0810 20	– Framboises, mûres de ronce ou de mûrier et mûres-framboises :
ex 0810 20 10	– – Framboises :
	– – – du 15 mai au 15 juin
ex 0810 20 90	– – autres :
	– – – Mûres, du 15 mai au 15 juin
0810 90	– autres :
ex 0810 90 10	– – Kiwis, du 1er janvier au 30 avril
ex 0810 90 80	– – autres :
	– – – Fruits de la passion
	– – – Kakis du 1er décembre au 31 juillet
0904	Poivre (du genre *Piper*) ; piments du genre *Capsicum* ou du genre *Pimenta*, séchés ou broyés ou pulvérisés :
0904 20	– Piments séchés ou broyés ou pulvérisés :
	– – non broyés ni pulvérisés :
0904 20 10	– – – Piments doux ou poivrons
	– – – autres :
0904 20 39	– – – – autres
0910	Gingembre, safran, curcuma, thym, feuilles de laurier, curry et autres épices :
0910 20	– Safran :
0910 20 10	– – non broyé ni pulvérisé
0910 20 90	– – broyé ou pulvérisé
0910 40	– Thym, feuilles de laurier :
	– – Thym :
	– – – non broyé ni pulvérisé :
0910 40 13	– – – – autre
0910 40 19	– – – broyé ou pulvérisé
0910 40 90	– – Feuilles de laurier

Code NC	Désignation des marchandises
1209	Graines, fruits et spores à ensemencer :
	– autres :
1209 91	– – Graines et légumes :
ex 1209 91 90	– – – autres :
	– – – – Semences répondant aux dispositions des directives concernant la commercialisation des semences et plantes
1209 99	– – autres :
	– – – autres :
ex 1209 99 99	– – – – autres semences, répondant aux dispositions des directives concernant la commercialisation des semences et plantes
2001	Légumes, fruits et autres parties comestibles de plantes, préparés ou conservés au vinaigre ou à l'acide acétique :
2001 90	– autres :
2001 90 20	– – Fruits du genre *Capsicum* autres que les piments doux ou poivrons
2005	Autres légumes préparés ou conservés autrement qu'au vinaigre ou à l'acide acétique, non congelés :
2005 90	– autres légumes et mélanges de légumes :
2005 90 10	– – Fruits du genre *Capsicum* autres que les piments doux ou poivrons
2008	Fruits et autres parties comestibles de plantes, autrement préparés ou conservés, avec ou sans addition de sucre ou d'autres édulcorants ou d'alcool, non dénommés ni compris ailleurs :
2008 30	– Agrumes :
	– – sans addition d'alcool :
	– – – avec addition de sucre, en emballages immédiats d'un contenu net excédant 1 kg :
2008 30 51	– – – – Segments de pamplemousses et de pomélos
	– – – avec addition de sucre, en emballages immédiats d'un contenu net n'excédant pas 1 kg :
2008 30 71	– – – – Segments de pamplemousses et de pomélos
	– – – sans addition de sucre, en emballages immédiats d'un contenu net :
ex 2008 30 91	– – – – de 4,5 kg ou plus :
	– – – – – Segments de pamplemousses et de pomélos
ex 2008 30 99	– – – – de moins de 4,5 kg :
	– – – – – Segments de pamplemousses et de pomélos
	– autres, y compris les mélanges à l'exception de ceux du n° 2008 19 :
2008 92	– – Mélanges :
	– – – sans addition d'alcool :
	– – – – avec addition de sucre :
ex 2008 92 50	– – – – – en emballages immédiats d'un contenu net excédant 1 kg :
	– – – – – – Salades de fruits :
	– – – – – autres :
ex 2008 92 71	– – – – – – Mélanges dans lesquels aucun des fruits composants ne dépasse 50 % en poids du total des fruits présentés :
	– – – – – – – Salade de fruits
ex 2008 92 79	– – – – – – autres :
	– – – – – – – Salade de fruits

Code NC	Désignation des marchandises
2009	Jus de fruits (y compris les moûts de raisins) ou de légumes, non fermentés, sans addition d'alcool, avec ou sans addition de sucre ou d'autres édulcorants :
	– Jus d'orange :
2009 11	– – congelés
2009 19	– – autres
2009 20	– Jus de pamplemousse et de pomélos
2009 60	– Jus de raisins (y compris les moûts de raisins) :
	– – d'une masse volumique n'excédant pas 1,33 g/cm³ à 20 °C :
	– – – d'une valeur excédant 18 écus par 100 kg poids net :
2009 60 51	– – – – concentrés
	– – – d'une valeur n'excédant pas 18 écus par 100 kg poids net :
	– – – – d'une teneur en sucres d'addition excédant 30 % en poids :
2009 60 71	– – – – – concentrés
ex 2009 60 90	– – – – autres :
	– – – – – concentrés
2204	Vins de raisins frais, y compris les vins enrichis en alcool ; moûts de raisins, autres que ceux du n° 2009 :
	– autres vins ; moûts de raisins dont la fermentation a été empêchée ou arrêtée par addition d'alcool :
2204 21	– – en récipients d'une contenance n'excédant pas 2 l :
ex 2204 21 10	– – – Vins de raisins frais
ex 2204 21 25	– – – Vins de raisins frais
ex 2204 21 29	– – – Vins de raisins frais
ex 2204 21 35	– – – Vins de raisins frais
ex 2204 21 39	– – – Vins de raisins frais
ex 2204 21 49	– – – Vins de raisins frais
ex 2204 21 59	– – – Vins de raisins frais
ex 2204 21 90	– – – Vins de raisins frais
2204 29	– – autres :
2204 29 10	– – – Vins de raisins frais
ex 2204 29 25	– – – Vins de raisins frais
ex 2204 29 29	– – – Vins de raisins frais
ex 2204 29 35	– – – Vins de raisins frais
ex 2204 29 39	– – – Vins de raisins frais
ex 2204 29 49	– – – Vins de raisins frais
ex 2204 29 59	– – – Vins de raisins frais
ex 2204 29 90	– – – Vins de raisins frais
2204 30	– autres moûts de raisins :
	– – autres :
ex 2204 30 91	– – – d'une masse volumique n'excédant pas 1,33 g/cm³ à 20 °C et ayant un titre alcoométrique acquis de 1 % vol au moins :
	– – – – concentrés